

Nyt på tværs

Tvær- KultuRElt CENTER

Netværk for tværkulturelt kristent arbejde i Danmark

Nr. 1 – marts 2015 – 21. årgang



Foto: Elizabeth Padillo Olesen

Skaberglæde på asylcenter

Interessen var stor blandt både børn og voksne, da kirke- og kulturmedarbejder Elizabeth Padillo Olesen indbød beboerne på asylcentret i Sommersted til et tre timers malerkursus. **Side 2**



Foto: BMF

Abels lange rejse

Fra Khartoum til København.

Side 4

Folkekirkens Asylsamarbejde
Det mellemkirkelige Råd opretter præstenetværk. **Side 2**

Afvist: Fire år i ingenmandsland
Iraner blev døbt efter afslag på asyl. **Side 3**

Hannas historie
Irakisk mor til tre er flygtning i tredje generation. **Side 5**

Sammen på tværs
Gudstjenester og mødesteder på 43 sprog. **Side 6**

Sådan gjorde vi
Kreative frivillige spredte glæde på asylcentre. **Side 7**

Salaam
Arabisktalende kristne søger sammen på tværs af kirketraditioner. **Side 8**



Foto: BMF

AT VÆLGE LIVET

Side 3-5



Foto: BMF

Giv frygten modspil

Interview med den britiske islamkender Colin Chapman. **Side 7**



Foto: Griethe Madsen

Menighedsråd inviterer asylsøgere
Menighedsrådet i den sønderjyske by Toftlund stod klar til at byde nyankomne asylsøgere fra Syrien og Eritrea velkommen. **Side 2**



Foto: BMF

De valgte livet

Eksistentielle fortællinger til eftertanke

Redaktøren har ordet

Det seneste år er antallet af asylsøgere steget markant. I 2014 søgte 14.815 børn og voksne asyl i Danmark. Det er det højeste tal siden Balkankrigen og dobbelt så mange som året før. Størsteparten har et indlysende beskyttelsesbehov og er omfattet af internationale konventioner. De er kommet for at blive.

De mange asylsøgere og deres livsfortællinger stiller folkekirken over for nye udfordringer – og nye muligheder. Siden april sidste år er der åbnet over 30 nye asylcentre ud over landet. Flere og flere præster bliver opsøgt af asylsøgere. Nogle er kristne og søger en kirke, hvor de kan takke Gud for livet og bede for dem, de efterlod under usikre forhold derhjemme eller i et transitland. Andre har en anden eller ingen religion og opsøger kirken af nysgerrighed. Måske har de aldrig været inde i en kirke før. Måske har de mødt kristne i hjemlandet og er tiltrukket af det kristne budskab. Andre igen søger menneskeligt nærvær og fællesskab med danskere gennem kirken. Alle kommer de med en bagage af anderledes livs- og troserfaring. Og de er lige her.

Mange steder har de kirkelige netværk været i front med hensyn til at byde asylsøgere velkommen i lokalområdet, hjælpe på asylcentret og tilbyde fællesskab og pastoral omsorg. Det nyoprettede Folkekirkens Asylsamarbejde under Folkekirkens mellemkirkelige Råd er et vigtigt signal om, at også den officielle folkekirke går ind og tager ansvar. Som beskrevet i denne avis er der masser af hjertevarme eksempler på, at kirkeligt engagerede frivillige gør en mærkbar forskel på mange asylcentre. Det er der al mulig grund til at glæde sig over.

Men den kirkelige opgave er ikke slut, når asylsøgerne forlader centrene. Sidste år blev godt 6.000 anerkendt som flygtninge og er nu på vej ud i kommunerne. For de mange, der får opholdstilladelse, er det af afgørende betydning, at de hurtigt får kontakt med danskere i lokalområdet. Her har de kirkelige netværk oplagte muligheder for at tilbyde kontaktfamilier og byde de nyankomne indenfor i lokale fællesskaber.

Nyt på tværs har i mange år taget flygtninge og asylsøgers egne stemmer ind og ladet dem fortælle om det, der har betydning for dem. Det gør vi fortsat. For i en polariseret debat er det umådelig vigtigt, at vi forstår, at vi alle er mennesker med tanker og følelser, håb og drømme. På de følgende sider fortæller tre flygtninge deres personlige historier om krig, flugt, kristentro og konvertering. Det er beretninger fra samfund, hvor brutale krænkelser af menneskerettigheder sætter mennesker i afgørende valgsituationer. Tre mennesker valgte livet og endte hos os. Det er lavmælte eksistentielle fortællinger om tro og samvittighed, der vækker til eftertanke.

I en terrorfikseret tid er det kirkens fornemste opgave at pege hen på Jesus Kristus i ord og handling og tilbyde rum, hvor vi mennesker kan lægge alverdens bekymringer, krige, vold, død og lidelse over til Gud – uanset opholdsgrundlag, sprog og kulturelle rødder. Hertil behøves gode vækstbetingelser for kristne fællesskaber, hvor også flygtninge og asylansøgere inddrages i et rigt og rummeligt menighedsliv. Mange steder er man allerede godt begyndt. Velsignet vind på den videre færd.

Birthe Munck-Fairwood

LAD HÅBET GRO

TRO, FLUGT OG FÆLLESSKAB Håb for Mellemøsten?

**Kirkens rolle:
Case stories fra ind- og udland**

FREDAG d. 13. marts

- 11.45 Frokost
- 12.30 **Åbningsgudstjeneste** i Fredens Kirke
Biskop Steen Skovsgaard, Lolland-Falster St.
- 13.15 **Håb for Mellemøsten?**
Den kristne tros rolle i flygtningekriser
Chawkat Moucarry (UK/Syrien)
- 15.00-18.00 **Repræsentantskabsmøde**
- 15.00-17.30 Forum for ikke-delegerede
**Kristne og muslimer i verden i dag:
Kontakt, samarbejde og konvertering**
Chawkat Moucarry og Robert Crellin
- 18.30 Aftensmad
- 19.45 **Årets Krus - Årets Knus 2015**
Præsentation af årets prismodtager
- 20.00 **Flygtninge og den globale kirke**
Chawkat Moucarry
- 21.15 **Aftensang** i Fredens Kirke
Pastor Tim Stewart, Int. Church of Cphgn.

LØRDAG d. 14. marts

- 8.45 **Morgenbøn** i Fredens Kirke
Clement Dachet
- 9.30 **En kristen syrrers livslange rejse
med islam** *Chawkat Moucarry*
- 10.30 Te/Kaffe
- 11.00 **Flugt, håb og kristentro: Fire person-
lige beretninger** *Abel Zemhret (Avnstrup/
Eritrea), Walida Beebo (Gentofte/Irak),
Dorothy Ocanda (Valby/Uganda) og Remon
Hatem (Sommersted/Syrien)*
- 12.30 Frokost
- 13.45 **Minikoncert**
- 14.00 **Kultur og stress: Psykiske reaktioner
på kulturskift** *Clement Dachet*
- 15.00 Te/Kaffe
- 15.30 **Kristne og muslimer: Hvordan kan vi
leve sammen?** *Chawkat Moucarry*
- 16.15 **Lad håbet gro** *Ingeborg Kappelgaard*
- 16.45 Afslutning

PRAKTISKE OPLYSNINGER:

Konferencen finder sted i Fredens Kirke,
Ryesgade 68, 2100 København Ø.
Mulighed for privat indkvartering.
Tolkning til/fra dansk/engelsk.
Konferenceafgift: 400 kr.
Tilmelding: info@tvaerkulturelt-center.dk

HOVEDTALERE:



Chawkat Moucarry er interfaith specialist i den kristne nødhjælps- og udviklingsorganisation World Vision. Han er født og opvokset i Syrien, har en phd i islamiske studier fra Sorbonne Universitet i Paris og bor i England.



Robert Crellin er phd i græsk lingvistik fra Cambridge og har arbejdet blandt flygtninge i Athen. Han er medarbejder ved Apostelkirken i København.



Clement Dachet er teolog, præst og tidl. koordinator for kirke og kulturelle relationer i Mission Afrika i Aarhus. Han er født i Nigeria.

Skaberglæde på asylcenter

Sang- og malerkursus samler asylsøgere i Sommersted

Det summede af liv og skaberglæde i det store lokale på den tidligere efterskole, hvor fem lange borde var dækket med avispapir.

– Det blev et rigtig flot resultat. Flere af beboerne er meget talentfulde, siger Elizabeth Padillo Olesen, kirke- og kulturmedarbejder i Kolding Provsti og initiativtager til dagen.

– En frivillig på centret gav mig idéen, da jeg spurgte, hvordan kirken kunne hjælpe. Tid og lokale blev aftalt med centrets leder, og så mødte jeg op med maling, pensler og lærreder. Inden jeg gik i gang, gik jeg rundt på gangene med min guitar og sang og inviterede. Sangen gjorde folk nysgerrige, og snart var vi over 30, fortæller Elizabeth Padillo Olesen, der selv er udøvende kunstner. Hun understreger, at det er vigtigt at lade asylsøgere gøre noget kreativt sammen.

– Nogle er meget ensomme. Alle kæmper med savn og svære minder. Det var godt for dem at skabe noget sammen. Bagefter var de stolte og glade. Jeg kunne

Interessen var stor blandt både børn og voksne, da beboerne på asylcentret i Sommersted vest for Haderslev i februar fik tilbud om et tre timers sang- og malerkursus. For mange af de godt 30 fremmødte asylsøgere fra Syrien var det første gang, de arbejdede med pensel og lærred. Resultatet blev et righoldigt udvalg af motiver fra kurdiske flag til blomster, huse og frodige landskaber.



Foto: BMF

Efterhånden begyndte folk at åbne op og synge med. Bagefter var der nogle, der fortsatte med at synge syriske sange.

Hun fortæller om en 12-årig dreng, der blev tilbage og hjalp med at rydde op.

– Jeg kunne se glæden i hans øjne, da jeg gav ham et billede og sagde til ham, at jeg virkelig ønskede, at han måtte få lov at blive i Danmark og få en god uddannelse her. Da jeg sagde farvel, spurgte han: "Hvornår kommer du igen?" Jo, jeg kommer igen. **BMF**

Menighedsråd inviterer asylsøgere

Middag på tværs i Toftlund

Da et nyt asylcenter i efteråret åbnede i den sønderjyske by Toftlund, stod menighedsrådet klar til at byde de omkring 100 asylsøgere fra Syrien og Eritrea velkommen.

– Vi var enige om, at vi skal tage godt imod de fremmede. Der skal være plads til os alle sammen her i Toftlund, fortæller Grethe Madsen, der er medlem af menighedsrådets initiativudvalg.

– Vi ville gerne vise de nye beboere på asylcentret, at kirken er der for dem. Derfor besluttede vi at invitere dem til en aften i sognegården med spisning, fællesskab og sanglege, hvor vi ikke behøvede så meget fælles sprog. Vi sluttede med en andagt i kirken. Så kunne de selv bestemme, om de ville med

til den del. Men næsten alle gik med ind i kirken til en kort gudstjeneste med musik, billeder på en skærm, stille bøn og lettilgængelige salmer.

Grethe Olsen glæder sig over en vellykket aften, selv om alt ikke forløb helt som planlagt.

– Vi oplevede forskellen på vores kulturer. Vi havde inviteret til klokken 17.30, men da vi stod parat, var ingen kommet. Så vi kørte ned på centret, hvor de først var ved at gøre klar til at gå. Det endte med, at vi hentede dem i privatbiler. Vi havde hængt en seddel op og bedt om tilmelding. Omkring 30 havde skrevet sig på listen. Men der kom næsten 50! Sammen med den danske menighed var vi omkring 80.

– Det var bare rigtig hyggeligt. Flere fortalte, at de var meget glade

for at være i Danmark. De havde mødt så meget positivt her. En ung mand var allerede rigtig god til dansk. Mange af dem klør bare på. Det er imponerende.

Også for menighedsrådsformand Dorte Thorgaard var aftenen en meget positiv oplevelse:

– Vi kunne ikke tale så meget sammen, men de prøvede at oversætte ord med hjælp fra deres mobiltelefoner. De var meget åbne og ville gerne vise os billeder af deres familie. De er jo alene her. Mange har kone og børn derhjemme. Vi så også billeder fra deres byer og tidligere arbejde. Der var en rigtig god stemning. Det her er bestemt noget, vi kan anbefale andre menighedsråd. **BMF**

FOLKEKIRKENS ASYLSAMARBEJDE

Nyt initiativ fra Folkekirken mellemkirkelige Råd

Flere og flere præster i folkekirken bliver opsøgt af asylsøgere, som ønsker kontakt til en præst og måske mere viden om kristendommen med henblik på at blive døbt. Mange kommer fra verdens brændpunkter, hvor de har været udsat for krig, tortur eller forfølgelse. For en del præster er mødet med disse mennesker en ny udfordring. Asylsøgere befinder sig i en særligt sårbar fase i livet. Interesse for kristendommen kan medføre chikane fra andre beboere, og dåb kan i nogle tilfælde få betydning for udfaldet af en asylsag. Det kræver, at folkekirkens præster er klædt på til at kunne håndtere de nye udfordringer.

Folkekirkens Asylsamarbejde er et nystartet projekt under Folkekirkens mellemkirkelige Råd, der ønsker at hjælpe præster og menigheder med at byde disse mennesker velkommen. Sidste år besluttede folkekirkens biskopper at etablere et netværk af ressourcepræster, som nu står til rådighed med vejledning og støtte ude i de enkelte stifter. Præsterne mødes med jævne mellemrum for at udveksle erfaringer og drøfte generelle problemstillinger i arbejdet med asylsøgere og konvertitter. Mange har allerede oplevet, hvordan kontakten til mennesker fra andre dele af verden kan give fornyelse og inspiration i det lokale menighedsarbejde.

På sekretariatet i København er der ansat en projektkoordinator til at yde administrativ og faglig bistand.

I en række folkekirkelige organisationer findes der allerede megen ekspertise. Disse organisationer udgør helt naturlige samarbejdspartnere. Derfor er der etableret et tæt samarbejde med Tværkulturelt Center (mødet med asylsøgere og andre migranter, materialer, kursusvirksomhed og konsulentbistand mv.), Folkekirke og Religionsmøde (mødet med mennesker af anden religiøs baggrund) og Folkekirkens Uddannelses- og Videnscenter (kursusvirksomhed mv.).

Folkekirkens mellemkirkelige Råd

FOLKEKIRKENS
UDDANNELSES- OG VIDENSCENTER

Folkekirke og
Religionsmøde

**Tværkulturelt
CENTER**

Søren Dalsgaard
Projektkoordinator
www.asylsamarbejde.dk



Fire år i ingenmandsland

Iraner blev døbt efter afslag på asyl

Blikket er fast og roligt. Der er ingen tvivl hos den 32-årige iraner. Det var det rette tidspunkt.

– Jeg blev døbt, fordi jeg tror på Jesus og vil følge ham. Sådan er det. Jeg har ikke skiftet tro for at få asyl. Min asylsag er politisk. Jeg ville ikke blande religion og politik. Men hvis jeg skulle sendes tilbage til Iran, ville jeg døbes i Danmark. I Iran kan man ikke skifte religion, hvis man er født som muslim. Det er der dødsstraf for, fortæller Alireza Taherkhani Siyadehi, der fik endeligt afslag på asyl sidste år og nu afventer svar på en anmodning om genoptagelse af sagen. Foreløbig har han ventet i syv måneder. Afslaget begrundes blandt andet med, at hans konvertering ikke betragtes som troværdig.

Muslimsk familie

Den 32-årige iraner voksede op i Teheran i en familie på fem, hvor faren arbejdede i militæret.

– Som alle andre familier var vi muslimer. Men mine forældre sagde ikke, at vi skulle gå i moskéen. Min far og mine søstre kom der aldrig. Min mor kom nogle få gange. Derhjemme talte vi ikke om religion.

– I skolen lærte vi, at islam er den bedste religion. Vi kendte ikke andre religioner. I gymnasiet lærte vi mere om vores religion. Men jeg kunne ikke acceptere det, jeg lærte. Der var noget, som ikke var rigtigt. For eksempel gav religionen ikke kvinder de samme rettigheder som mænd. Jeg begyndte at tvivle. Men jeg kunne ikke sige noget til nogen. Det var alt for farligt, forklarer Alireza.

Efter gymnasiet skulle han aftjene sin værnepligt. Det blev til næsten to år ved militæret, hvor det var et krav, at alle gik i moskéen.

– Soldater bestemmer ikke selv. Men jeg ved, at mange havde det ligesom mig og ikke troede på religionen. Da jeg senere fik arbejde som kvalitetskontrollør på en våbenfabrik, havde vi heller ikke noget valg. Alle skulle deltage i religionen. I fem år lod jeg, som om jeg troede på religionen. Ellers ville min familie få store problemer.

Deltog i demonstrationer

Alireza havde ikke tidligere været politisk aktiv. Men efter det omstridte iranske præsidentvalg i 2009 deltog han i de omfattende protestdemonstrationer arrangeret af oppositionen.

– Vi var mange, der ønskede mere demokrati og fokus på menneskerettigheder. Men efterfølgende fik vi problemer. Der skete mange ting. Jeg mistede mit arbejde og blev anklaget for at være spion, fordi jeg havde et ekstra job, hvor jeg arbejdede for en privat udgiver som korrekturlæser på et tidsskrift om sundhed.

– Min familie betalte penge, så jeg kunne komme ud af landet. Først boede jeg to måneder hos en tante, inden jeg kom over grænsen til Tyrkiet. Herfra kom jeg til Grækenland og videre op gennem Europa i en bil. En dag blev jeg sat af på en gade i Kolding. Jeg fik at vide, at jeg skulle blive stående og vente. Så ville en mand komme og hente mig. Men ingen kom. Det var først i januar. Det sneede og var meget koldt. Jeg frøs. Jeg var alene og bange og vidste ikke, hvad jeg skulle gøre. Til sidst spurgte jeg om vej til en politistation. Jeg



Mere end fire år er der gået, siden Alireza Taherkhani Siyadehi søgte politisk asyl i Danmark. I forbindelse med det omstridte iranske præsidentvalg i 2009 deltog han i protestdemonstrationer arrangeret af oppositionen og måtte efterfølgende flygte ud af landet. Siden har den 32-årige iranske tekniker boet på skiftende asylcentre i Jylland og på Sjælland. For to år siden blev han døbt i en folkekirke i København. Hvis han skulle sendes tilbage til Iran, ville han døbes forinden. For han vidste, at som tidligere muslim var den kristne dåb ikke en mulighed i hjemlandet.

fortalte politiet, at jeg søgte asyl. Betjentene var meget venlige og gav mig en togbillet til Sandholmlejren nord for København. Fire dage senere blev jeg flyttet til et andet center, hvor jeg boede de næste måneder.

Inviteret i kirke

Kort tid efter fik Alireza besked om, at hans far var dræbt i en bilulykke i Iran.

– Det var meget svært for mig. På centret var der en iraner, der kunne se, at jeg var ked af det. Han støttede mig meget, og en dag inviterede han mig med i en iransk kirke. Det vil hjælpe dig, sagde han. I kirken kunne jeg mærke de kristnes kærlighed. De havde virkelig omsorg for hinanden. Jeg bad om en bibel og begyndte at læse.

– I Iran havde jeg nogle armenske venner, der var kristne. De var meget gode mennesker. I mit land er det tilladt for armeniere at have den kristne tro. Somme tider talte vi om kristendommen. Så fortalte de om Jesus. Da jeg kom til Danmark, vidste jeg allerede noget om Jesus.

Efter seks måneder blev Alireza overflyttet til et center i Østjylland, hvor han tilbragte de næste tre år.

– På centret var der en anden iraner, der var kristen. En søndag gik vi hen i den nærmeste kirke. Der var kun danskere i kirken. Vi forstod ikke noget, og ingen talte med os. Senere hørte vi om en kirke i Kolding, hvor de holdt internationale gudstjenester en gang om måneden. Det var helt anderledes. Der var folk fra mange forskellige lande. Allerede den første søndag kom flere hen til mig og spurgte til mig. Næste gang huskede de mit navn. Det gav mig en varm følelse inden.

– Jeg kom også med i en bibelgruppe, hvor lederen inviterede os til at holde jul sammen med hans familie. De var meget dejlige og glade mennesker. I deres hjem fik jeg den samme følelse, som når jeg var sammen med min egen familie, husker Alireza.

Døbt i folkekirken

Det næste år kom han i kirken så ofte som muligt. Han læste meget i Bibelen og fulgte bibelundervisning på farsi i en Skype gruppe. I 2013 blev han døbt i en folkekirke sammen med fire andre iranere.

– I mange år havde jeg været alene med mine tanker. I mit hjerte havde jeg for længst forladt islam. Nu ønskede jeg at følge Jesus. Selv om det var farligt for mig at blive døbt, vidste jeg, at det var den rette vej.

– På asylcentret var der nogle, der ikke kunne lide, at vi havde skiftet religion. Somme tider truede de os. Det var meget ubehageligt. Når personalet gik hjem om eftermiddagen, følte vi os ofte utrygge. Heldigvis har jeg også gode muslimske venner, der ikke har problemer med, at jeg i dag er kristen.

Til Stevns

I efteråret måtte Alireza sige farvel til venner og kirken i det østjyske, da hans asylcenter med kort varsel blev omdannet til børnecenter og beboerne overflyttet til andre centre. Alireza endte på Stevns.

– Det var som at få alle mine rødder skåret over. I kirken havde jeg fundet en ny familie. Nu mistede jeg det hele. På det nye center var der ingen, der kendte mig. Jeg skulle starte helt forfra. Heldigvis er der ingen her, der har problemer med, at jeg er blevet kristen. Her er jeg ikke bange.

Men dagene er lange for den iranske asylsøger. Efter det seneste afslag er Alireza i den såkaldte udsendelsesfase. Det betyder, at han hverken kan deltage i danskundervisning, VUC-kurser eller praktik uden for centret.

– Politiet siger, at jeg skal rejse. Tre gange har jeg været til samtale. Men hvor skal jeg rejse hen, spørger Alireza opgivende.

Hvis han får opholdstilladelse, står et bibelskoleophold højt på ønskesedlen.

– Jeg vil gerne lære mere om Jesus og min kristne tro. Jeg er stadig ny i min tro og har brug for at forstå mere. Og så vil jeg have en uddannelse. Jeg taler allerede noget dansk. Jeg er meget interesseret i tekniske fag og vil gerne uddanne mig til elektroingeniør, så jeg kan gøre nytte i Danmark.

– Jeg har ventet i fire år uden at kunne leve et normalt liv. Somme tider er jeg ved at give op. Alt er mørkt. Det værste er savnet af familien. Måske ser jeg dem aldrig igen. Men når jeg går i kirke, får jeg det bedre. Her møder jeg mennesker, der har kærlighed i deres hjerte. I kirken får jeg håb. Jeg tror på, at Gud vil hjælpe mig. Gud kan forandre alt.

BMF



Tværkulturel cykelstafet

Sponsorér Tværkulturelt Centers formand Adnan Dahan eller en anden cyklist og støt Tværkulturelt Center.

Søndag d. 26. april og 31. maj kører entusiastiske cyklister fra Irak, Syrien, Eritrea og DK sponsorløb i Århus, København og Nykøbing Falster.

Læs mere på www.tvaerkulturelt-center.dk

Netbank: Reg.nr. 1551 Kontonr. 7707231

Abels lange rejse

Eritreansk bådflugtning tilbragte seks døgn på havet

Ifølge det lille hvide ID-kort er han kun 31 år. Men Abel har allerede oplevet mere overlagt ondskab og elendighed, end han kan sætte ord på. Den tidligere teologi- og filosofistuderende fra det nordafrikanske land Eritrea var blandt de 2.293 eritreanere, der sidste år søgte asyl i Danmark. Her fortæller han om, hvorfor han forlod hjemlandet på Afrikas Horn og begav sig ud på den fire måneder lange rejse til Europa - og hvordan han mirakuløst overlevede turen over Middelhavet i en overfyldt synkefærdig fiskerbåd.

Der er historier, som skal fortælles. Historier som verden skal kende. Middelhavet er fyldt med flygtninge. Ikke alle når frem og kan fortælle. Jeg nåede frem. Jeg kan fortælle.

Jeg voksede op i en katolsk familie i Asmara, Eritreas smukke gamle hovedstad. Vi boede i et stort hus, som min far havde bygget. Vi var seks søskende. Det var vigtigt for min far, at vi fik en god uddannelse. Vi havde et godt liv.

I Eritrea skal alle aftjene seks måneders militærtjeneste efter gymnasiet. Derefter får nogle lov at studere. Jeg var heldig at bestå eksamen, der gav mig adgang til at studere filosofi og teologi. Men da jeg læste på sidste år, fik jeg besked om, at jeg skulle udføre nationaltjeneste for regeringen i en politisk ungdomsorganisation. I mit land siger man ikke nej. Først var jeg ansvarlig for et sundhedsprogram. Senere blev jeg overflyttet til den internationale afdeling og rejste meget. Jeg gjorde nationaltjeneste i syv år. I den tid fik jeg kun symbolsk løn.

Jeg har altid været aktiv i kirken. Fra jeg var otte år, var jeg messedreng. Senere sang jeg i kirkekor og lærte at spille orgel. Jeg var også med til at opbygge en ungdomsgruppe i kirken, hvor jeg underviste og prædikede, og nåede at blive indviet til diakon.

Sidste år blev alt pludselig anderledes. Under en tjenesterejse med fem kolleger fik jeg indblik i nogle ting. Vi fik strenge ordrer om ikke at sige noget til nogen. Hvis vi fortsat ønskede at være i live, afleverede vi den rapport, regeringen havde bestilt. Alternativet var fængsel på livstid.

Denne rejse blev et vendepunkt i mit liv. Jeg vidste, at jeg ikke kunne tie, selv om det betød, at jeg var nødt til at forlade mit land. En ven, der arbejder for regeringen, hjalp mig. Senere fik jeg at vide, at en af mine kolleger var blevet dræbt og flere andre fængslet.

Jeg er ikke et øjeblik i tvivl om, at jeg gjorde det rigtige. Jeg har altid troet på Gud. Som kristen var min grænse nået. I lang tid havde jeg mareridt og kunne ikke sove om natten efter det, jeg havde set. Det handlede om menneskers liv. Jeg kunne ikke tie.

Den første tid efter flugten levede jeg skjult i Khar-toum i Sudan. Mit land har nære forbindelser med Sudan og kan let opspore folk. Efter en måned betalte min familie penge til smuglere, der tog mig til Libyen.

Vi var omkring 160 personer, der blev smuglet gennem ørkenen fra Sudan. Mænd, kvinder og børn. De første seks dage kørte vi i lastbiler. Ved grænsen til Libyen blev vi fordelt i fem pickups. For kvinderne var det meget slemt. I ørkenen kan alt ske. Vi havde ikke nok mad og vand. Syv døde i en ulykke. Vi kørte dag og nat. I en by blev vi holdt indespærret i et rum under jorden, så vores stemmer ikke kunne høres. Nogle blev fængslet. Jeg var i fængsel i to uger.

Da vi nåede ud til kysten, var det nat. Vi fik at vide, at vi skulle sejle i 20 timer. Så ville vi blive samlet op af den italienske kystvagte. Vi var 317 personer. 26 var børn. Men smuglerne havde kun en enkelt fiskerbåd til os, der slet ikke var stor nok til så mange. Ikke alle kunne sidde ned. Men vi var nødt til at adlyde og acceptere. Der var ingen anden mulighed.

Den tunesiske kaptajn forlod os efter 10 timer. Han sprang over i en lille båd, der sejlede op på siden af os. Vi havde hverken GPS eller kompas. Ingen vidste, hvordan man sejler. Fra en mobiltelefon prøvede vi at ringe til smuglerne. Men de sagde, at de havde gjort deres. Nu var det op til os. En anden forsøgte at ringe til sin bror i Italien, så han kunne give kystvagten besked om os. Men så døde telefonen.

Jeg prøvede at styre båden. Jeg havde ingen erfaring og er ikke særlig modig. Men nogen måtte gøre noget. Et aften blæste det op til storm. Vi hørte stemmer fra en anden flygtningebåd. Vi kunne se, at deres båd tog vand ind. De skreg og råbte om hjælp. Jeg kunne høre en baby græde. Men vi kunne ikke nå hen til dem. Til sidst forsvandt båden i bølgerne, og der var ikke længere nogen stemmer.

omringet af politiet. Det viste sig, at vi var 13 eritreanere, der havde krydset grænsen uden papirer. Vi var meget bange. Men det var ikke som i vores land. Politiet talte pænt til os og tog os med på politistationen. Derfra blev vi kørt i bus op til Sandholmlejren, hvor vi blev registreret. To dage senere blev jeg flyttet til et andet center på Sjælland.

Fordi jeg har erfaring som radiovært og journalist, fik jeg lov at komme i praktik på Røde Kors' asylavis *New Times*. Det var Guds gave til mig. Her mødte jeg en kristen pakistaner, der inviterede mig til gudstjeneste på engelsk i en folkekirke. Hele mit liv har jeg bedt til Gud og sagt ham tak. Nu havde jeg meget brug for at takke Gud for alt, hvad han havde gjort for mig. Men alle de kirker, jeg havde set, var lukkede. At komme ind i en kirke i Danmark var det lykkeligste øjeblik i mit liv. For første gang i mange måneder fik jeg nadveren og blev velsignet af en præst. I Eritrea havde jeg mange venner i den lutherske kirke, så gudstjenesten var ikke fremmed for mig. Bagefter kom folk hen og snakkede med os og sagde velkommen.

Nogle uger senere så jeg et opslag på vores center for en aftengudstjeneste i en domkirke, hvor de ville



“ Jeg har oplevet mange dårlige ting og været meget tæt på døden. Men Gud har altid været der sammen med mig. Jeg har aldrig mistet håbet.

Abel
Asylsøger fra Eritrea

Eritreanere i Danmark

Alle af eritreansk herkomst: **831**
Eritreanske statsborgere: **558**
Født i Danmark: **178**
I 2014 søgte **2.293** eritreanere asyl i Danmark. **219** fik asyl.

Kilde: Danmarks Statistik, jan. 2015

Foto: BMF

Efter seks dage nærmede vi os den italienske ø Lampedusa, hvor kystvagten opdagede os. De sejlede ud til os og smed mad og vand ned til os. Men de ville ikke tage os om bord. I stedet guidede de os videre til Sicilien. Efter ti timer var vi fremme. Ingen var døde. Det var et Guds mirakel. De syge blev kørt på hospitalet, mens vi andre blev kørt hen til en stor hal, hvor vi fik mad og senge. Vi fik også tøj og shampoo. Vi vaskede os og vaskede os! Det var meget længe siden, vi havde haft mulighed for nogen form for personlig hygiejne. Det var som at blive født på ny.

Efter en uge skulle vi overflyttes til et andet center og registreres. Men det lykkedes nogle af os at forsvinde ud i byen. Jeg ville langt væk. Jeg vidste, at Danmark ikke har diplomatiske relationer med mit land. Danskerne er frie mennesker. Derfor ville jeg til Danmark. Jeg drømte om en dag at gøre min uddannelse færdig i et frit land.

Min familie sendte penge, så jeg kunne rejse videre. Jeg havde ingen papirer. Kun min togbillet. Jeg var meget træt og sov meget i toget. Da jeg vågnede i København, var toget

“ Jeg prøvede at styre båden. Jeg havde ingen erfaring, men nogen måtte gøre noget.

Abel
Asylsøger fra Eritrea

Jeg vil gerne hjælpe mine landsmænd til at holde fast ved deres kristne tro. Jeg har oplevet mange dårlige ting og været meget tæt på døden. Men Gud har altid været der sammen med mig. Jeg har aldrig mistet håbet. Jeg tror på, at Gud har en fremtid til mig.

Fortalt til BMF



Nyt om navne

Timothy Stewart er indsat som præst i International Church of Copenhagen, der holder gudstjeneste i St. Andreas Kirke. Han er ordineret i Evangelical Lutheran Church of America og har senest været præst i Oslo, hvor han blandt andet har undervist iranske konvertitter.



Revd Darren McCallig er indsat som præst ved St. Alban's Anglican Church i København. Han kommer fra en præstestilling som Dean of Residence og Church of Ireland Chaplain ved Trinity College Dublin, hvor han blandt andet har været engageret i religionsdialog og fortalervirksomhed for marginaliserede grupper.

Hannas historie

Kaldæisk familie fra Irak er flygninge i tredje generation

Krige har trukket lange spor gennem den irakiske families historie. Selv om det er 24 år siden, at Hanna Zakaria Audish forlod Irak, bærer hun stadig på generationers fortællinger om forfølgelse og flugt. Hertil kommer de mange minder fra årene i skyggen af krigen mod Iran fra 1980-88.

– Jeg troede, at jeg havde lagt det hele væk. Men jeg bliver meget påvirket af det, der sker i Nordirak lige nu. For nylig blev min svigerindes familie tvunget til at forlade alt. Det berører os alle meget, siger den 54-årige irakiske mor til tre, der er uddannet teknisk designer og i dag arbejder på et ældrecenter i Aarhus.

Bror dræbt i krigen

Da krigen mellem Irak og Irak brød ud i 1980, var hun 20 år gammel. Familien boede i Bagdad, hvor faren var togkontrollør og moren hjemmegående syerske.

– Vi var slet ikke forberedt på krig, da de begyndte at bombe Bagdad. Vi boede tæt på præsidentpaladset og så fly komme ind over byen. Da min ældste bror blev indkaldt som soldat, kom min niece på tre år ned til os fra Dohuk. Jeg kan stadig huske, hvordan hun skreg og græd, hver gang de bombede. I dag er hun voksen, men hun har ikke glemt dengang.

To år senere mistede Hanna en bror i krigen.

– En dag ringede en politibetjent på døren. Jeg vidste med det samme, at der var sket noget. Betjenten fortalte, at min bror var blevet dræbt, og spurgte, om jeg ville hen på politistationen og hente hans kiste. Jeg kan huske, at jeg råbte og skældte ud. En ukendt mand hjalp mig med at hente kisten. Min bror blev 24 år. Dengang var folk i Bagdad meget gode

ved hinanden og gav megen omsorg, fortæller Hanna, der efter brorens død fik arbejde i et firma, hvor næsten alle ansatte var kvinder.

Irakiske mænd var i krig. På vej til og fra arbejde begyndte hun at tælle kister. Turen tog en time. Nogle dage talte hun op til 15 kister. Det var dræbte soldater, der blev bragt hjem til deres familier. Da hun året efter blev sendt på en firmarejse til Tyskland, overvejede hun ikke at vende tilbage.

– Jeg var 23 år og træt af krigen. Min far forstod mig godt men sagde: "Hvad skal en ung kvinde stille op i et fremmed land alene?" I sidste ende skulle min søster garantere for mig. Hvis jeg ikke kom tilbage, ville hun blive fængslet. Jeg kunne ikke udsætte min søster for noget.

Under krigen var familiens hus meget tæt på at blive ramt under et bombardement.

– Jeg var på arbejde i en by 50 kilometer fra Bagdad og kom hjem til et hus, hvor alle ruder var knust og alt ødelagt. Heldigvis var mine forældre og søster i sikkerhed hos en onkel i en anden bydel. De fortalte, hvordan et fly var kommet meget tæt på, mens min far lå og sov i sin seng under et vindue. Min familie kunne

For Hanna Zakaria Audish fra den kaldæiske menighed i Aarhus er flugt og forfølgelse en del af familiens historie i tre generationer. I 1915 flygtede hendes bedsteforældre til den nordirakiske by Dohuk. I dag hundrede år senere er de få tilbageværende slægtninge drevet på flugt fra deres hjem, efter at en milits sidste sommer indtog store områder i Nordirak. Selv kom Hanna til Danmark i 1990, da hun blev gift med sin mand, der flygtede i begyndelsen af 1980'erne. I 1995 var parret med til at oprette den kaldæiske forening, der gennem årene har været et vigtigt samlingssted for byens kristne kaldæiske familier.

der allerede boede i Danmark.

– Vores familier kendte hinanden. Vi var begge kristne. Det var det aller-vigtigste. Han er en rigtig god mand, som jeg er meget glad for, siger Hanna med varme i stemmen.

Selv om det var en stor omvæltning at komme til Danmark, faldt hun hurtigt til i de nye omgivelser.

– Jeg følte mig ikke så fremmed.

Jeg var jo kommet til et land med kristne traditioner og værdier. Jeg lærte hurtigt dansk og håbede at kunne bruge min uddannelse som teknisk designer. I Irak havde jeg haft et rigtig godt job. Men det går jo ikke altid, som man gerne vil. I dag er jeg træningsassistent på et ældrecenter. Det var ikke det, jeg drømte om, men jeg er glad for mit arbejde. Det vigtigste er at bidrage til samfundet og gøre noget, der er til gavn for andre. Det giver mig glæde, når jeg ser de ældre smile. Hvis man er positiv, gør det tingene meget lettere.

Fulde kirker

Kirken har altid betydet meget for Hanna, der voksede op i en kirkeligt aktiv familie i den nordirakiske by Dohuk nær den tyrkiske grænse. Her boede hun, indtil hun var otte år.

– Hver søndag gik vi i kirke. Sådan var det bare. Vi boede i en kristen bydel, hvor der altid var masser af mennesker i kirken. Min mor var med i kirkens kvindeforening. Jeg husker kirken som et dejligt sted, fortæller Hanna.

– Senere flyttede vi til Bagdad på grund af min fars arbejde. På vores vej boede der både kristne, shia- og sunnimuslimer. Jeg bedømmer ikke folk på deres religion, men på hvordan de er, og hvordan vi har det sammen. Tre af mine bedste veninder er muslimer. Inden krigen levede kristne og muslimer i fred og ro. Om søndagen var kirkerne altid fulde.

– Fordi vi var et mindretal i et muslimsk land, holdt vi meget fast ved vores kristne traditioner. I Danmark er det lidt anderledes. Her lever vi i et fredeligt samfund med kristne værdier. Så bliver man troende på en lidt anden måde. Men de kristne værdier, jeg har lært af min mor og mormor, har jeg givet videre til mine tre børn, der i dag er 23, 21 og

meget let være blevet dræbt alle sammen.

Til Danmark

Efterhånden som krigen skred frem, voksede ønsket om at forlade Irak. Men først i 1990 fik Hanna mulighed for at rejse til Cypren på en turistrejse sammen med sin mor. Hun var 29 år og vendte aldrig tilbage. På Cypren mødte hun sin kommende mand,

17 år. De skal kende deres tro, så de har noget i deres rygsæk. Selv om de er født her og føler sig danske, skal de vide, at som kaldæere har de en baggrund, de kan være stolte af.

– I dag gentager historien sig. Min bedstefar blev fordrevet i 1915 og flygtede over bjergene til Dohuk. Min far blev født under flugten. Midt i alt bevarede mine bedsteforældre deres kristne værdier. De kæmpede og knoklede. Hundrede år senere bliver de kristne igen fordrevet fra deres hjem i Irak. Men de opgiver ikke deres tro.

Kaldæisk menighed

I 1995 var Hannas mand med til at stifte den kaldæiske forening* i Aarhus, der i 20 år har arrangeret undervisning i kristendom og sociale og kulturelle aktiviteter for børn og voksne en gang om ugen. Gennem årene har foreningen også lavet kirkelige og sociale arrangementer sammen med lokale sognekirker.

– I begyndelsen havde vi kun kaldæisk gudstjeneste et par gange om året med en præst fra Italien eller Sverige. Nu har vi vores egen præst, der holder gudstjeneste to gange om måneden, fortæller Hanna, der er en af menighedens kontaktpersoner.

– Det vigtigste for mig er at være i kirken. I kirken får jeg ro i sindet.

Om det er en kaldæisk eller en dansk kirke betyder ikke så meget. Jeg bliver ofte bedt om at lave mad og hjælpe med noget i kirken. Det gør jeg meget gerne.

Når Hanna ser tilbage på sit liv, er det med glæde og taknemmelighed trods krigens aftryk i sjæl og sind.

– Jeg startede helt fra bunden for 24 år siden. I dag har jeg en god familie og velfungerende børn, der alle er i gang med en uddannelse, har fritidsjobs og fungerer rigtig godt. Jeg er slet ikke bekymret for mine børn. Vi bor i et dejligt hus. Jeg er tryk i Danmark. Her er jeg ikke bange for at miste min tro. Jeg beder for mit land Danmark og for mit land Irak. Jeg beder for min familie og mine naboer og for fred i hele verden.

BMF

* Det Kaldæiske Babylon Brodersamfund

“ Jeg beder for mit land Danmark og for mit land Irak.

Hanna Zakaria Audish

Kender du en udlænding, som ...

- er interesseret i kristendom?
 - ønsker at blive bedre til dansk?
 - vil lære mere om det danske samfund?
 - vil være sammen med ca. 50 kristne danske unge i 5 mdr?
- Så er vores integrationslinje måske noget!

Tolkning til farsi

Luthersk Missions Højskole

Forstander Henrik Nymann Eriksen
Tlf.: 48 26 07 66 – www.lmh.dk.
Lærer på integrationslinjen: Kirsten Munk
Undervisning på farsi for iranere



“ De kristne værdier, jeg har lært af min mor og mormor, har jeg givet videre til mine tre børn. De skal kende deres tro, så de har noget i deres rygsæk.

Hanna Zakaria Audish

Den kaldæiske kirke: Et af verdens ældste kirkesamfund og den største kristne kirke i Irak. Kirken lod sig i 1552 forene med Rom og har siden været katolsk. Det skønnes, at der er omkring 2.000 kaldæiske kristne i Danmark.

Fotos: BMF

Sammen

Gudstjenester og mødesteder for flygtninge, indvandrere og danskere

Gudstjenester og messer

Amharisk	København	Emmanuel Evangeliske Kirke, LM, Ssensenggade, Daniel Hailu Larsen, tlf. 3116 4347 Etiopisk-ortodoks menighed, Lutherkirken, Markus Mina Pedersen, tlf. 5190 0315 Mission for Nations Int. Ministry, Filippavej 3, Tewodros Cherenet, tlf. 2971 6944 (P) Etiopisk-Ortodoks menighed, Helligåndskirken, Kidane Amare, tlf. 3154 9687 Etiopisk-Eritreansk menighed, Citykirken, Josef Keleta, tlf. 2093 4125 (P) Fountain of Life Ministries, Romel Shaol Yokhena, tlf. 6047 1831 (P) Arabisk menighed, Brønderslev Kirke, Tarek Freiwat, tlf. 2062 8175 Arabisk menighedsfællesskab, Greater Love, Vigerslev Kirke, Nabil Astafanos, tlf. 2993 4900 Syrisk-ortodoks menighed, Fader Afram/Adnan Dahan, tlf. 3888 1888 Den Koptisk Ortodokse Kirke, St. Marie & St. Markus, A. Ghabriel, tlf. 8882 3242 Verdens Lys, Margrethekirken, Elias Haddad, tlf. 2878 2202, www.aal-arabicchurch.dk Sct. Andreas Kirke, Araxi Petersen, tlf. 4062 5654, eller Alex Iklikian, tlf. 2851 6375 Mar Mari's Assyriske Menighed, Helligåndskirken, Albert Panimeen, tlf. 8696 9189 Østens Gamle Kirke, Sanhereeb Georges, 2139 7048/Gellerup Kirke, Ashur Ishak, 2801 2012 Bramming, Farso, Odense, Kbh., Myanmar Chr. Fellowship, Ail Moses, tlf. 4242 0355 / Salai, tlf. 2618 3667 Esbjerg, Hjørring, Odense, Ringe, Rønne, Støvring, Sæby, Chin Chr. Fel., Khin Maung, tlf. 2947 3990 Chin Bethel Church, ChinChin Ren Tial Rhual Ngo, tlf. 4241 1684 International Baptist Kirke, Korsvejskirken, pastor Gilbert Rukundo, tlf. 6070 1240 The House United (multietnisk menighed), Aktivitetshuset, Poul Erik Gildhoff, tlf. 3211 2611/ 6011 5011 Graabrodre Klosterkirke, Marianne Larsen tlf. 2423 7446, <i>int. gudstj.</i> God's Ambassadors (ghanesisk), Avedøre Kirke, Samuel Koi Adjei, tlf. 3188 5909 Skt. Nikolaj Kirke, Benny Blumensaat, tlf. 7512 1027 (K) Holy International Ministries Church, Kapinga Mustagalusa / Jan Joensen, tlf. 2299 7312 Vor Frue Kirke, pater Fredrick Thevaraj, tlf. 5026 8085 (K) International Temple Bridge Bible Ministry (ghanesisk), Ansgarkirken, Atto Smith, tlf. 2373 5263 Church for all Nations, Apostolsk Kirke, Georg Bertelsen, tlf. 75618177, <i>søn. kl.10 (oversæt.)</i> Int. City Baptist Church, pastor Tony Acheampong, tlf. 4352 8440/ 6138 2037 (B) Arise and Shine, Vejleå Kirke, pastor Emmanuel Okoye, tlf. 2624 0135 Jelling Kirke, Christophe Ndikuriyo, tlf. 7141 2114, <i>Int. gudstj. d. 26. april kl. 14 (F)</i> Kolding Int. Church (KIC), Simon Peters Kirke, Michael Markussen, <i>Gudstj. 1. søn. i md. kl. 13</i> Adventkirken, Lars Bo Sørensen, tlf. 4656 5102 (A) Alive Bible Congregation, Kingos Kirke, Chris Akwasi Oduro, tlf. 3131 8805 Bethel Missionary Baptist Church, Købnerkirken, pastor Gerry O. Calba, tlf. 3255 8926 (B) Christian Center, Kbh. Kristne Kulturcenter, pastor Javan Junior, tlf. 4010 9051 (P) Christian Love Fellowship, Nygårdskirken, pastor Kats Kato Yusuf, tlf. 2847 5646 Church on the Rock, Timotheuskirken, James og Miriam Lubega, tlf. 2636 8134/2735 9202 Copenhagen Community Church, Norre Farimagsgade 45, David Bjerre, tlf. 5155 5376 Copenhagen Miracle Center (ugandesisk), Valby Kulturhus, Sendege Geofrey, tlf. 6082 3387 Disciples Assembly Church, Skt. Johannesgården, Iyere Igobgbo (William), tel. 7163 7080 Filippinsk menighed, Kbh. Kristne Kulturcenter, Raymond Osias, tlf. 3531 0328 (P) Gospel Church International, Apostelkirken, Stan McCuien, tlf. 3322 6267 Grace and Truth Ministry, Godsent Ejemai, tlf. 5347 2317 Great Commission Ministries Int., Haraldskirken, Enoch Odumade Oluwatosin, tlf. 6052 7054 Helligåndskirken, natkirkeleder Signe Toft, til. 2940 3925 (F) <i>Int. evensong fredage kl. 19</i> Hvidovre Kirke, Mette Ladefoged, tlf. 4655 5502 <i>Int. gudstj. d. 31. maj kl. 14.30</i> International Central Gospel Church, Akwasi Oppong Amoabeng, tlf. tlf. 2281 6564/ 4844 7001 International Church of Cph., Sct. Andreas Kirke, pastor Timothy Stewart, tlf. 3962 4785, <i>Sun. at 10.30</i> International Christian Community, Fredens Kirke, Ravi Chandran, tlf. 3672 6058/2345 0939 International Harvest Chr. Centre, Valby Frikirke, pastor James Commey, tlf. 2667 3286/3262 9664 Jesus Centre, Amagerbrogade, Adeboye Olushola, tlf. 2834 4497 Jesus Is Lord Church, Allehelgens Kirke, Precy Soltes-Ofori, tlf. 5037 2435, jildenmark@yahoo.com Jerusalemskirken, Joshua Kyeremeh, tlf. 3332 9656 / 2647 2608 (M) Kingos Kirke, Arne Kappelgaard, tlf. 4029 5126 <i>Int. gudstj. 15. marts, 19. apr. og 17. maj kl. 14.30</i> Kristuskirken, First International Baptist Church, pastor Niels Erik Nielsen, tlf. 3963 7222 (B) Narrow Gate Church (tanzaniansk), Bethesda, Israels Plads, Felix Mgonja, tlf. 5280 1475 Nathanaels Kirke, Ellen Gylling, tlf. 3948 5880 (F) <i>Int. gudstj. 1. sønd. i md. kl. 17</i> Redeemed Christian Church of God/Cphgn. Gospel House, Lutherkirken, tlf. 2170 0858 Sakramentskirken, pater Fredrick Thevaraj, tlf. 4494 7678 / 5026 8085 (K) Sankt Annæ Kirke, Andrzej Szorc, tlf. 3286 0729 / 9119 9793 (K) St. Alban's Anglican Church, revd. Darren McCallig, tlf. 3962 7736 – <i>Gudstj. kl. 10.30</i> Søllerød Kirke, Xenia D. Knutzen, tlf. 4560 7300 <i>Int. gudstj. d. 26. april kl. 14.30</i> The Lord's Chosen Charis. Revival Ministry, Romanus Nwankwo tlf, 2286 9340 The Lord's Chosen Charis. Revival Mov., Frederic Nwohia, tlf. 3116 7781 Victory Chapel (nigeriansk), Ola Jones, tlf. 2098 5401 Køge Internationale Kirke, Jan Joensen, tlf. 2299 7312 <i>Gudstj. kl. 10.30</i> Skt. Knud Lavard Kirke, pater Allan G. Courteau, tlf. 4587 5688 (K) Living Word Empowerment Center, Christianskirken, Richard Ssebuggawo, tlf. 4588 9695 Helligkors Kirke, tlf. 5485 0739 (K) Afrikansk menighed, Bykirken, Erik Ntembe, tlf. 7172 2230, ntembegospel@gmail.com (P) Living Stones Bible Church, Eskadronvej 10, McDonald Uche, tlf. 3136 2521/ 2040 2521 (P) Roskilde Domkirke, Ulla Thorbjørn Hansen, tlf. 2423 8012. (F) <i>Int. gudstj. 1. marts og 6. apr. kl. 17</i> Løget Kirke, Christophe Ndikuriyo, tlf. 7141 2114, <i>Int. gudstj. hver 2. søndag i md. kl. 14</i> Vejle Kristne Kirke (afrikansk menighed), Théoneste Habyarimana, tlf. 5284 5023 Viborg Internationale Pinskekirke, Ruben Moore Højer, tlf. 8660 0233 International menighed, Apostolsk Kirke, Martin Mutale, tlf. 2616 1439 / 3042 8476 (Ap) International Christian Fellowship, Bethelkirken, Lee Hanson, tlf. 2622 2667 (B) Sct. Mariæ Kirke, tlf. 9879 6349, pater Jude Kulas, tlf. 9879 6347 (K) Christian International Fellowship, cif@valgmenighed.dk <i>Gudstj. 1. søndag i md. kl. 10.30</i> Gellerup Kirke, tlf. 8625 1035 (F) <i>Int. Gudstj d. 29. marts og 19. apr. kl. 10</i> International Harvest Christian Center, pastor Frank Appiah, tlf. 6181 4754 Møllevangskirken (Anglican), revd. Darren McCallig, tlf. 3962 7736 Vor Frue Kirke, pater Herbert Krawczyk, tlf. 8730 7042 (K) Hans Tausens Kirke, pastor Heiner Erindi, tlf. 3322 5288 eller 2231 2766 Gronnevang Kirke, Claus Øland-Christensen, tlf. 2627 9916 (<i>oversættelse</i>) Apostelkirken, indvandrerpræst Niels Nymann Eriksen, 2348 0481 (F) (<i>oversættelse</i>) Netværkskirken Metropol, Benjamin Sarkez, tlf. 3295 2353 / Kenneth Kühn, tlf. 6120 1009 Valgmengheden Church of Love, Solvang Kirke/Skt Hans Kirke, Fourouzandeh, tlf. 4053 2523 V. Church of Love, Ravnsbjergkirken/Bethaniakirken, Houshang Samadi-Kosha, tlf. 2844 3005 Garnisonskirken, Marja Silvonén-Hansen, tlf. 3811 5245 / 2759 1503 (L) Eglise International du Saint-Esprit, Lutherkirken, Crepin Yapo, tlf. 7143 0286 EPOM (EPBOMI), Skt. Johannes Gården, Jonas Kouassi-Zessia, tlf. 3543 3133 / 2926 4791 Fransk Reformert Kirke, Miriam Scheel Larsen, tlf. 4588 3944 CIFMC CPM JCC, Vibevej 7C, 2400 NV, Jean Pierre og Vinnie Muganza, tlf. 5810 5021 Sakramentskirken, pastor Robert Culat, tlf. 2670 4676 (K) Resurrection Int. Chr. Center (congolesisk), Ølby Kirke, Jacques Musungay Kalala, 5137 2792 Living Water Church, IM Missionshus, Maronko Kagigi og Bienvenue, tlf. 6197 7119 Malta, Edmund Joensen, tlf. 9894 4370, www.malta-hirtshals.dk Hans Egede Kirke, Bergur Jacobsen, 3879 6146 (F) / Kristnastova, N.P. Nonstein, 3255 1809 Church of Pentecost, William Osae, tlf. 2072 3463 (P) Presbyterian Church of Ghana, Den Reformerte Kirke, Gothersgade, Kwame Danguark, tlf. 2329 6374 Græsk-ortodoks menighed, Metropolit Pavlos (Stockholm), tlf. +46 8 64 62 421 Helligåndskirken, pastor Jens Kristian Kleist, tlf. 4593 6737 (F) PERKI, Enghave Kirke, Richard Simanjuntak, tlf. 2230 7235 Jesu Hjerte Kirke, Michael Hornbech-Madsen, tlf. 3321 5934 (K) Esbjerg, Horsens, Næstved, Soborg, Aalborg, Århus (Skt. Nikolaj Kirke): Faris Toma Moshe, tlf. 6193 9093 (K) Chinese Church in Cph., LM, Kirkegårdsvej 21, Peter Lam, tlf. 3887 4570 Zion Temple Celebration Center, Bethel Kirken, Tea-Jeni Misago, tlf. 4593 9355/2698 4852
Arabis	Århus	
Armenisk Assyrisk	Brønderslev København Næstved Tåstrup Aalborg København	
Burmesisk Burmesisk/Chin	Århus/Norre Uttrup/andre byer Århus/Silkeborg	
Dansk (da./fransk.) (da./eng.)	Bramming, Farso, Odense, Kbh., Myanmar Chr. Fellowship, Ail Moses, tlf. 4242 0355 / Salai, tlf. 2618 3667 Esbjerg, Hjørring, Odense, Ringe, Rønne, Støvring, Sæby, Chin Chr. Fel., Khin Maung, tlf. 2947 3990 Skjern Amager Haderslev Odense Avedøre Esbjerg Haderslev Herlev Hedehusene Horsens Hvidovre Ishøj Jelling Kolding København	
Engelsk		

Kinyarwanda/eng. Koreansk Kroatisk Makedonsk Malayalam Nepalesisk Norsk Polsk

Rumænsk

Russisk Rus./Kirkeslav./Da. Kirkeslavonsk

Serbisk

Spansk/Portugisisk

Svensk Swahili/Dansk

Swahili Swahili/Eng. Tamilsk

Thai Tysk

Ukrainsk Urdu/Hindi Vietnamesisk

(A) Syvende Dags Adventistkirken (Ap) Apostolsk Kirke (B) Baptistkirken (F) Folkekirken (K) Den katolske kirke (L) Luthersk kirke (M) Metodistkirken (P) Pinskekirken	Middage på tværs Ebeltoft Det Internationale Hjørne, Kirsten Trollegaard Jørgensen, tlf. 8636 2511 Esbjerg Pinskekirken, Atula Masa, tlf. 4167 5662 / 7512 0100 (kirken) Gellerup International aften, Bitt Boel Buhl, tlf. 6625 0800 <i>17 april og 13. juni kl. 18</i> Haderslev Gl. Haderslev Kirke, Kirsten Münster, tlf. 7452 3945/Kulturmøde, Else Wiwe, tlf. 2578 6267 Herning Luthersk Mission, Børge Dubbang Pedersen, tlf. 9712 3994 Hirtshals Kirke , Ole Valsson, tlf. 2752 0369 Hjørring Emma Stenbjerg, tlf. 9892 9090 Holstebro Luthersk Mission, Inge Margrethe Jacobsen, tlf. 9746 1929 Nørrelandskirken, Marianne Skjølstrup tlf. 9742 2686, <i>tværkulturel aften én lørdag i md.</i> Pray-Sing-Eat d. 30. jan. kl. 17.30, Jelling Kirke, Christophe Ndikuriyo, tlf. 7141 2114 <i>Fredag d. 6. marts kl. 17.30: Filippinsk aften, Birkholm Sognehus, Herlev</i> <i>Fredag d.17. april kl. 17.30: Rumænsk verdensmiddag, Hvidovre Kirke</i> <i>Fredag d. 8. maj kl. 17.30: Afrikansk verdensmiddag, Vejleå Kirke, Ishøj</i> Venskabsmiddage, Nordvestkirken/Utterslev Kirke, Hanne Riis, tlf., 5190 0929 11. apr. og 2. maj kl. 17.30 Silkeborg Kirke, Jette Lykke Nielsen, tlf. 8681 00241 <i>Første fredag i md.</i> Luthersk Mission, Hans Lundby, tlf. 4054 2095 Kulturmøde, Luthersk Mission, Møller Schmidt, tlf. 7483 1114 Luthersk Mission, Villy Juul Mikkelsen, tlf. 9717 2403 Missionsforbundet, Steen Nygaard, tlf. 9818 4975 Venskabsmiddage, Luthersk Mission, Gravers Bøge, tlf. 2621 2671
Århus	Frederiksberg Café Cadeau Café og Drop in Center, tlf. 3326 2028, www.cafecadeau.dk Ribe Stift Stiftspræst Daniel Erttrup Larsen, tlf. 2947 1909 Odense Jesper og Marianne Hougaard Larsen, tlf. 6312 0873 / 2423 7446 Holstebro Sognemødjælp Marieanne Skjølstrup, tlf. 9742 2686 København Dansk- og eng. undervisning m.m., Anders Graversen, tlf. 3332 5939 Århus Danskundervisning m.m., Peter Mikkelsen, tlf. 6178 9988 Cph., Århus, Aalb., Odense KFS, tlf. 3543 8282 København Frelsens Hær, Thorsgade 48A, Helle Fik, tlf. 3585 0087 København Inger Marie Warncke, tlf. 3581 2880 København Kirkernes Integrations Tjeneste, Hans Henrik Lund, tlf. 3284 6016 København Kirke- og kulturredarbejder Elizabeth Padillo Olesen, tlf. 3045 0414 Brande Ellen Andersen, tlf. 9718 7132 Esbjerg Kvaglund Kirke, Inge Skjølstrup, tlf. 2988 3406 Haderslev Luthersk Mission, Else Wiwe, tlf. 2578 6267 København Bethlehemskirken, Jane Christiansen, tlf. 3535 0028 Herning Anna Thise Pedersen, tlf. 9712 4137 Ølstykke Fælleskirken, tlf. 7026 5350 Esbjerg Kvaglund Kirke, Poul Martin Nielsen, tlf. 5040 4087 Amager Ellen Gylling, tlf. 3948 5880, og Jens Lind Andersen, tlf. 2360 2557(F) København Thyra Smidt, tlf. 3321 2703 Skjern Luthersk Mission, Enok Sørensen, tlf. 9735 0186

Andre internationale mødesteder / Kirkeligt integrationsarbejde

Café Cadeau Café og Drop in Center, tlf. 3326 2028, www.cafecadeau.dk Folkelirkens Tværkulturelle Center Ribe Stift Stiftspræst Daniel Erttrup Larsen, tlf. 2947 1909 Folkelirkens Tv. Samarb. (FTS) Jesper og Marianne Hougaard Larsen, tlf. 6312 0873 / 2423 7446 Holstebro Sognemødjælp Marieanne Skjølstrup, tlf. 9742 2686 Internationalt Kristent Center (IKC) Dansk- og eng. undervisning m.m., Anders Graversen, tlf. 3332 5939 København Danskundervisning m.m., Peter Mikkelsen, tlf. 6178 9988 Århus Danskundervisning m.m., Peter Mikkelsen, tlf. 6178 9988 Cph., Århus, Aalb., Odense KFS, tlf. 3543 8282 København Frelsens Hær, Thorsgade 48A, Helle Fik, tlf. 3585 0087 København Inger Marie Warncke, tlf. 3581 2880 København Kirkernes Integrations Tjeneste, Hans Henrik Lund, tlf. 3284 6016 København Kirke- og kulturredarbejder Elizabeth Padillo Olesen, tlf. 3045 0414 Brande Ellen Andersen, tlf. 9718 7132 Esbjerg Kvaglund Kirke, Inge Skjølstrup, tlf. 2988 3406 Haderslev Luthersk Mission, Else Wiwe, tlf. 2578 6267 København Bethlehemskirken, Jane Christiansen, tlf. 3535 0028 Herning Anna Thise Pedersen, tlf. 9712 4137 Ølstykke Fælleskirken, tlf. 7026 5350 Esbjerg Kvaglund Kirke, Poul Martin Nielsen, tlf. 5040 4087 Amager Ellen Gylling, tlf. 3948 5880, og Jens Lind Andersen, tlf. 2360 2557(F) København Thyra Smidt, tlf. 3321 2703 Skjern Luthersk Mission, Enok Sørensen, tlf. 9735 0186	Frederiksberg Café og Drop in Center, tlf. 3326 2028, www.cafecadeau.dk Ribe Stift Stiftspræst Daniel Erttrup Larsen, tlf. 2947 1909 Odense Jesper og Marianne Hougaard Larsen, tlf. 6312 0873 / 2423 7446 Holstebro Sognemødjælp Marieanne Skjølstrup, tlf. 9742 2686 København Dansk- og eng. undervisning m.m., Anders Graversen, tlf. 3332 5939 Århus Danskundervisning m.m., Peter Mikkelsen, tlf. 6178 9988 Cph., Århus, Aalb., Odense KFS, tlf. 3543 8282 København Frelsens Hær, Thorsgade 48A, Helle Fik, tlf. 3585 0087 København Inger Marie Warncke, tlf. 3581 2880 København Kirkernes Integrations Tjeneste, Hans Henrik Lund, tlf. 3284 6016 København Kirke- og kulturredarbejder Elizabeth Padillo Olesen, tlf. 3045 0414 Brande Ellen Andersen, tlf. 9718 7132 Esbjerg Kvaglund Kirke, Inge Skjølstrup, tlf. 2988 3406 Haderslev Luthersk Mission, Else Wiwe, tlf. 2578 6267 København Bethlehemskirken, Jane Christiansen, tlf. 3535 0028 Herning Anna Thise Pedersen, tlf. 9712 4137 Ølstykke Fælleskirken, tlf. 7026 5350 Esbjerg Kvaglund Kirke, Poul Martin Nielsen, tlf. 5040 4087 Amager Ellen Gylling, tlf. 3948 5880, og Jens Lind Andersen, tlf. 2360 2557(F) København Thyra Smidt, tlf. 3321 2703 Skjern Luthersk Mission, Enok Sørensen, tlf. 9735 0186
---	--



TIL KALENDEREN

Forårskonference og repræsentantskabsmøde

Hovedtaler:
Chawkat Moucary, UK/Syrien
København d. 13.-14. marts

InspirationsDage for migrantpræster

Middelfart d. 14.-16. maj

Efterårskonference

Inspiration på tværs
København d. 6.-8. november

Tværkulturelle sommerleje

Hørby Efterskole d. 29. juni-3. juli
Hestlund Efterskole d. 6.-10. juli
LMH, Hillerød, d. 6.-10. juli og 13.-17. juli (farsi)
Sydvestjyllands Efterskole d. 27.-31. juli

Tværkulturelt Center · tlf. 3536 6535
www.tvaerkulturelt-center.dk

Bibelen på alverdens sprog

الكتاب المقدس في اللغة العالمية

The Bible in a thousand tongues



Bibelselskabets Boghandel

Frederiksborggade 50 | 1360 København K | Tlf. 33 93 77 44
boghandel@bibelselskabet.dk | www.bibelselskabet.dk

Fremmedsprogede bibellæseplaner
www.blr.dk

Meddelelser angående gudstjenester og arrangementer
i juni, juli og august modtages senest 1. maj
Næste **Nyt på tværs** udkommer d. 1. juni 2015.

FESTKALENDER

5. marts	Purim	Jøder
6. marts	Forårsfest (<i>Holi</i>)	Hinduer
21. marts	Nyår/Norouz (<i>iranere, kurdere, afghanere</i>)	Muslimer
21. marts (14. april)	Hindi nyår (<i>Vaisakhi</i>)	Hinduer
25. marts	Herrens Bebudelse	Katolikker
29. marts	Palmesøndag	Prot./Kat./Angl.
2.-3. april	Skærtorsdag / Langfredag	Prot./Kat./Angl.
3. april	Buddhas dødsdag (<i>Nirvana dag</i>)	Buddhister
4. april	Buddhistisk nyår (<i>thailændere</i>)	Buddhister
4.-11. april	Påske (<i>Pesach</i>)	Jøder
5. april	Palmesøndag	Ortod. kristne
5. april	Påskedag	Prot./Kat./Angl.
9.-10. april	Storetorsdag / Storefredag	Ortod. kristne
12. april	Påskesøndag	Ortod. kristne
1. maj	Store Bededag	Danmark
14. maj (21. maj)	Kristi Himmelfart	Prot./Kat./Angl. (ortod.)
16. maj	Muhammeds Himmelfart (<i>Lailat al- Miraj</i>)	Muslimer
24. – 25. maj	Ugefesten (<i>Shavout</i>)	Hinduer
24. maj (31. maj)	Pinsedag	Prot./Kat./Angl. (ortod.)

Indberetning af gavebeløb og CPR-nummer

Tværkulturelt Center skal indberette gavebeløb og CPR-nummer, hvis givener ønsker skattefradrag for beløbet. Oplys derfor venligst CPR-nummer, når du giver en gave til Tværkulturelt Center.

Giv frygten modspil

Interview med erfaren britisk islamkender

Fremmedfrygt er en af de store udfordringer i de vestlige lande i dag. Ofte er frygten kombineret med negative billeder af islam og muslimer og næres af medieeksponeret terror tilsyneladende begået i islams navn. Skal kristne være bange for muslimer? Bibelske fortællinger kan være med til at kaste lys over nogle af de vanskelige spørgsmål, der handler om kristnes forhold til mennesker med en anden tro, mener den erfarne britiske præst og islamkender Colin Chapman, der har boet i Mellemøsten i 20 år og for nylig besøgte Danmark.

– Du har sammenlignet holdninger til muslimer i dag med holdninger til samaritanerne på Jesu tid ...?

I mange år har jeg opmuntret kristne til større åbenhed over for islam og muslimer. Jeg kom til Libanon seks måneder efter, at borgerkrigen var brudt ud i 1975. Det var ikke kun en krig mellem kristne og muslimer – det hele var meget mere kompliceret. Efterhånden som jeg begyndte at forstå følgerne af, at kristne i denne del af verden i lange perioder havde levet som andenklassede borgere under islamisk lovgivning, begyndte jeg også at forstå, hvorfor mange kristne i Mellemøsten ikke nærer så varme følelser for muslimer. På et tidspunkt gik det op for mig, at der måske var paralleller mellem jødernes holdninger til og følelser over for samaritanerne på Jesu tid, og kristnes holdninger og følelser over for muslimer i dag.

På nytestamentlig tid havde mindst tre faktorer afgørende betydning for jødernes forhold til samaritanerne. For det første var der en etnisk faktor: Samaritanerne var et folk af blandet etnisk herkomst. For det andet var der en religiøs faktor: Samaritanerne anerkendte kun Toraen (Mosebøgerne) og holdt gudstjeneste i deres eget tempel på Gerizimbjerget i stedet for at tage op til Jerusalem. Endelig var der en vigtig politisk faktor i et samfund, hvor der i århundreder havde været spændinger mellem samaritanerne i nord og de jødiske samfund længere mod syd.

Når vi lægger de etniske, religiøse og politiske faktorer sammen, er det ikke svært at forstå, hvorfor jøder og samaritanere havde stærke fordomme om hinanden. Vi forstår også, hvorfor disciplene blev så overraskede og chokerede over, at Jesus eksempelvis kunne finde på at tale med en samaritansk kvinde ved brønden i Sykar i Samaria.

– Hvor ser du paralleller til i dag?

Det gik op for mig, at det er akkurat de samme faktorer, der påvirker kristnes forhold til muslimer og islam i dag. For etniske europæere tilhører de fleste muslimer en anden etnisk gruppe med en anden kultur. Islam som religion har noget til fælles med jødedommen og kristendommen men forkaster centrale lærepointer

i den kristne tro – specielt om Jesus. De politiske faktorer er meget væsentlige på grund af århundreders spændinger mellem den islamiske og den kristne verden med først korstogene og senere vestlig imperialisme, der resulterede i, at næsten hele den islamiske verden blev underlagt Vesten.

– Kan fordomme overvindes?

Hvordan Jesus forholdt sig til samtidens fordomme om samaritanerne kan måske lære os noget om vores egne fordomme i dag. I lignelsen om manden, der blev overfaldet af røvere på vejen til Jeriko, er det en samaritaner, der som den eneste forsøger at hjælpe. Hvis Jesus fortalte den samme historie til jøder i Israel i dag, ville den omsorgsfulde mand nok være palæstinenser. Jesus vil, at vi skal forstå, at Gud også virker uden for vores eget trossamfund og etniske grupper.

Selvfølgelig løser denne eller andre bibelske fortællinger ikke op for alle spændinger mellem kristne og muslimer i dag. Men evangeliet om Kristus afslører og udfordrer vores skjulte fordomme. Evangelierne lidende, korsfæstede og opstandne Kristus er i stand til at sætte os fri fra vores fordomme, frygt og mistænksomhed – hvad enten de bygger på etniske, nationalistiske eller religiøse følelser af overlegenhed.

– Hvordan overvinder vi frygten for "de andre"?

Ved at give frygten modspil! Det første og vigtigste er at møde de mennesker, vi er bange for, ansigt til ansigt. Måske er det muslimer.

Nogle kristne har aldrig talt med en muslim. Det handler om at opdage, at vi alle er mennesker. Lad os lytte til hinandens historier. Lad os bringe mennesker sammen.

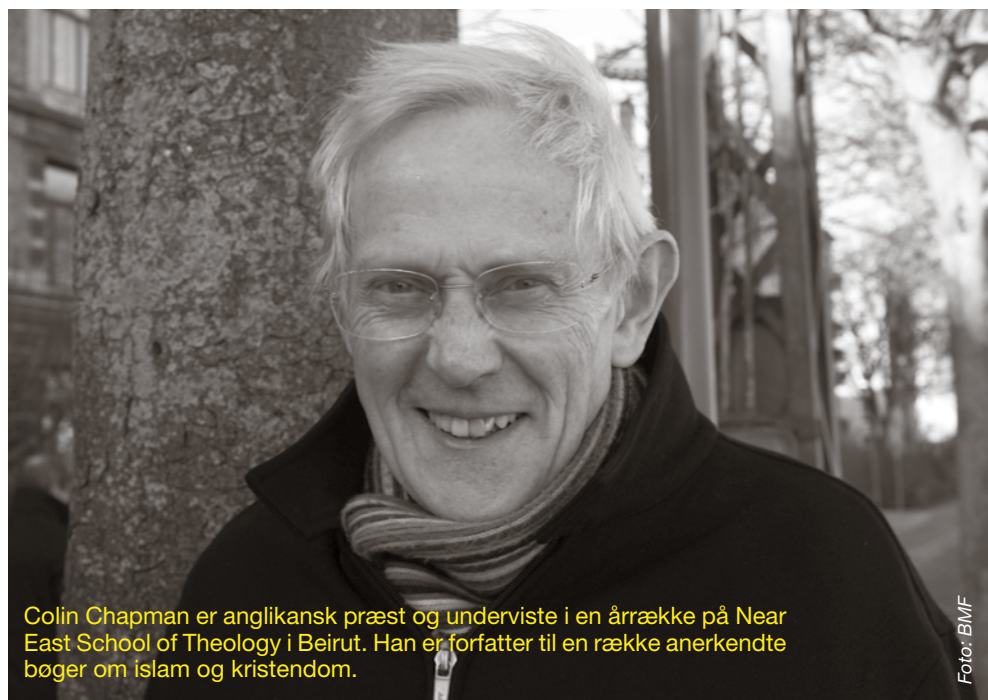
Dernæst er der brug for viden. De andre er langt fra altid sådan, som vi tror. Megen frygt næres af fordomme. I forhold til islam skal kristne vide, hvad kristne og muslimer er fælles om, hvor de afgørende forskelle er, og hvad der er absolut unikt ved vores egen tro. Islam er den største minoritetsreligion i Vesten. Alle kirker burde tilbyde kurser i islam for menigheden.

“ Gud virker også uden for vores eget trossamfund og etniske grupper.

Colin Chapman
Præst og islamkender

langt vanskeligere for de kristne i Mellemøsten.

Den voksende fremmedfrygt er en af de store udfordringer for kirkerne i Vesten i dag. For at give et aktuelt eksempel: Frygt er medvirkende årsag til, at Europa i disse år ser alt for passivt til, mens migranter drukner



Colin Chapman er anglikansk præst og underviste i en årrække på Near East School of Theology i Beirut. Han er forfatter til en række anerkendte bøger om islam og kristendom.

Foto: BMF

i overfyldte både i Middelhavet. Mange er flygtninge, der har ret til asyl i Europa, hvis de kan nå frem. Libanon, et land med en befolkning på 4,5 millioner, har modtaget over en million syriske flygtninge. Hvis vi synes, at vi er ved at blive oversvømmet af flygtninge i Europa, har vi ikke forstået situationens alvor. Som kirker må vi lade Kristus udfordre vores fordomme og fremmedfrygt. Kirkerne har et stort ansvar for at være med til at nuancere den offentlige debat. Her kan vi alle gøre en forskel.

BMF

Sådan gør vi: Kreative frivillige spreder glæde på asylcentre

IDÉER PÅ TVÆRS

- **Sprogcafé:** Frivillige samler kvinder til dansk-undervisning på Center Aaløkke. Kvinderne har børn under tre år, som der ikke er pasnings-tilbud til, og kan derfor ikke gå på sprogskole.
- **Café Undervejs:** 30-50 mænd fra Syrien mødes en gang om ugen til kaffe/te, snak og spil på Café Undervejs, der drives af Luthersk Mission og kirkerne i Haderslev.
- **Vafler og bordfodbold:** Asylcentret i Haderslev fik besøg af tre frivillige med dej og vaffeljærn, der bagte vafler, mens andre spillede bordfodbold med beboerne.
- **Fodbold på tværs:** Unge danskere og syrere mødes i venskabelig dyst til indendørs fodbold på Sommersted asylcenter en gang om ugen.

- **Bondegårdsbesøg og Tea Party:** Frivillige fra kirker i Løgumkloster inviterede syriske kvinder på bondegårdsbesøg og Tea Party.
- **Kristendom og morgenkaffe:** Omid o Shadi betyder *håb og glæde* og er et åbent fællesskab i Grønnevang Kirke i Hillerød med morgenmad og kristendomsundervisning for asylsøgere fra Iran og Afghanistan.
- **Engelsk aftensang:** Roskilde Domkirke inviterer asylsøgere fra Center Avnstrup til English Evensong en gang om måneden med efterfølgende fællesspisning i Konventhuset.
- **Koncertbilletter:** Store Magleby Kirke tilbyder beboere på sognets asylcenter gratis billetter til koncerter i kirken.

- **Sol og dådyr:** 60 asylansøgere fra Syrien blev inviteret på udflugt i Sønderjylland, hvor sol, frisk luft, synet af dådyr og kronvildt og ikke mindst samvær og samtaler med danskere for en kort tid gav lindring for tunge tanker.
- **Genbrugsbutik:** Kirkeligt engagerede frivillige sorterer og sælger indsamlet genbrugstøj i asylcentrenes tøjbutikker i Sønderborg, Tøftlund og andre byer.
- **Bibler:** Mange asylsøgere har efter ønske modtaget en bibel på deres eget sprog, og i flere byer er asylsøgere kommet med i bibel-læsegrupper.

Facebook grupper: Et godt redskab til at koordinere det frivillige arbejde på asylcentre.

Salaam

Arabisktalende kristne søger sammen i Aarhus

Wessam Youssef er tidligere turistguide i Kairo. Den 42-årige egypter kom til Danmark i 2012 sammen med sin danske kone og har en bachelor-grad i turisme, oldegyptisk sprog og historie. Som projektmedarbejder i Internationalt Kristent Center / Indre Mission i Aarhus bruger han i dag en omfattende viden om islam og kristendom til at bygge bro mellem arabere og danskere med henblik på større gensidig forståelse. Som arabisktalende kristen ønsker han tillige at hjælpe herboende kristne fra Mellemøsten med at danne netværk, så de kan støtte hinanden.

– Det startede med, at jeg blev kontaktet af en kristen egypter i Horsens, der lige var kommet til Danmark og ikke kendte andre arabisktalende kristne. Vi snakkede sammen i telefonen. Som egyptere havde vi meget til fælles. Der skete jo en masse ting i vores land, så vi begyndte at bede sammen over telefonen for at støtte hinanden, fortæller Wessam Youssef, der også havde mødt en kristen iraker i den folkekirke, hvor han og familien kom om søndagen.

– Vi fik lyst til at læse i Bibelen sammen på arabisk. Det endte med, at vi var fire, der begyndte at mødes i vores hjem. Det er halvandet år siden. En var ny i Danmark og talte hverken dansk eller engelsk, så for ham var det vigtigt med et arabisk fællesskab. Efterhånden kom flere til, heriblandt en asylsøger, der gerne ville lære mere om Gud og Jesus. Efter 10 måneder var vi så mange, at der ikke var plads i vores stue. Vi besluttede at finde en kirke, så vi kunne fortsætte med at invitere flere med. Det var vigtigt for os. Christianskirken tilbød os et gratis lokale en gang om ugen. Så her er vi.

Jesus i centrum

Nogle af deltagerne har boet i Danmark i 30 år. Andre er kommet hertil for nylig som asylsøgere. Mange ser det arabiske fællesskab som et velkomment supplement til deres egen kirke, fortæller Wessam Youssef.

– Vi har ingen præst og er ikke nogen menighed. Det skal vi heller ikke være. Om søndagen går folk i deres egen kirke. De fleste er kaldære og tilhører den katolske kirke, hvor de har deres egen præst. Nogle er assyrere og kommer i den assyriske menighed, hvor de også har egen præst. Og så er vi nogle, der kommer i folkekirken. Når vi er sammen, er det Jesus, der er centrum – ikke vores kirkebaggrund. Som fællesskab ønsker vi at sprede Bibelens ord til alle arabisktalende – og selvfølgelig også til danskere.

Han forklarer, at ikke alle kristne med rødder i Mellemøsten forstår de gamle kirkesprog kaldæisk og assyriske. Men alle forstår arabisk. Derfor har det arabiske sprog fra starten været det samlende.

Dåbsfest

Denne aften er der dåbsfest med fællesspisning. Tre af deltagerne er for nylig blevet døbt. Det summer af latter og lykønskninger i det oplyste lokale, hvor store og små

forsyner sig fra et langt buffetbord. Flere er ikke vokset op i kristne familier. En mand fortæller, at han har været kristen i tre år. Men han har endnu ikke fortalt familien i hjemlandet om sin tro.

Mødet starter med bøn, og alle siger ”Amen.” En yngre egypter i lyseblå skjorte sætter sig ved klaveret og slår de første toner an. Unge og ældre begynder at synge om Kristi kærlighed og Guds fred. *Salaam, salaam*, lyder det gentagne gange. Under sangen søger mange øjenkontakt med hinanden. De smiler og klapper taktfast.

Men smerten ligger lige under overfladen. Wessam Youssef fortæller, at næsten alle har mistet familiemedlemmer, venner eller bekendte i den seneste tids uroligheder i Mellemøsten.

– De fleste er irakere eller syrere, og alle kender nogen, der er blevet fordrevet fra deres hjem inden for det sidste år. Mange kæmper med at tilgive. Ikke alle er nået dertil, hvor det giver mening at tale om tilgivelse. Der er så mange indre sår, som let springer op. Og så



Foto: BMF

“ I Mellemøsten har troen en pris. Det kan koste livet at være kristen.

Wessam Youssef
Projektmedarbejder

vælter det hele ud. Ofte er der mange tårer. Fordi vi har oplevet det samme, forstår vi hinanden og kan støtte hinanden. Vi slutter aldrig uden at bede for hinanden og vores familier.

Beder for IS

– På YouTube kan vi følge alle de seneste drab og uhyrligheder i de lande, vi kommer fra. Men som kristne har vi brug for at gå den modsatte vej og bede for dem, der forfølger os. Derfor beder vi også for IS (Islamisk Stat) og alle terrorgrupper. Vi beder om, at Gud må forandre deres hjerter. Og så beder vi meget for kirkerne i Danmark, siger Wessam Youssef og uddyber:

– At være kristen i Mellemøsten er meget anderledes end i Vesten. Lidelse er ikke rigtig en del af kristendommen i Vesten. Men i Mellemøsten har troen en pris. Derfor betyder vores tro så meget for os. I Mellemøsten kan det koste livet at være kristen. Forfølgelse har gjort vores tro stærkere. Derfor vælger kristne i Irak og Syrien at forlade alt frem for at fornægte Jesus. Vi håber, at vores erfaring måske kan inspirere kristne i Danmark. BMF

Tvær- KultuRelt CENTER

Netværk for
tværkulturelt kristent arbejde

Ryesgade 68 C · 2100 København Ø · Tlf. 3536 6535

E-mail: info@tvaerkulturelt-center.dk
www.tvaerkulturelt-center.dk

Netbank: Reg.nr. 1551 Kontonr. 7707231
Giro 7707231 (korttype 01)

Koordinator: Cand.mag. Birthe Munck-Fairwood

Sekretær: Cand.theol. Ann Juul Jestrup

Regnskabsfører: Ilse Due

Aidskonsulent: Ravi Chandran

Medlemsorganisationer og –menigheder:

Organisationer: Promissio (tidl. DEM) • Indre Mission

Organisationsstøtte: Samvirkende Menighedsplejer

Brødremenighedens Danske Mission • Luthersk Mission

Menigheder m.fl.: Adventskirken, Vanløse • Ansgar Kirke, Aalborg
Apostelkirken, København • Avedøre Kirke • Bellahøj/Utterslev Kirke
Bethlehemskirken, København • Bistrup Kirke • Borris Kirke
Brønderslev Kirke • Bråby Sogn • Buddinge Kirke • Bårse-Beldringe
Sogn • Christians Kirke, Christianshavn • Christians Kirke, Århus
Christianskirken, Fredericia • Christianskirken, Kgs. Lyngby
Christianskirken, Sønderborg • Dronninglund Kirke • Egvad Sogn
Eliaskirken, København • Emdrup Kirke, København • Enghave Kirke,
København • Faxe Kirke • Fjølstervang Kirke • Folkekirkens
Tværkulturelle Center i Ribe Stift • Fredens-Nazaret Sogn, København
Frederikssund Kirke • Garnisonskirken, København • Gellerup Kirke,
Brabrand • Gl. Haderslev Kirke • Gilleleje Kirke • Glostrup Sogn
Greve Sogn • Græsted Sogn • Grønnevang Kirke, Hillerød • Haderslev
Domsgn • Hadsund Kirke • Hannerup Kirke, Fredericia
Haraldskirken, Gladsaxe • Harrikslev-Albæk-Støvring Sogn • Hasle
Kirke, Århus • Haslev Kirke • Hellevad Menighedsråd • Hemmet Kirke
Herlev Kirke • Herstedøster Kirke • Hillerød Sogn • Hillested-Skørtinge
Pastorat • Hirtshals Kirke • Hjordkær Sogn • Holstebro Kirke
Husumvold Kirke, Brønshøj • Hvidovre Kirke • Hyltebjerg Kirke,
Vanløse • Højelse Sogn • International Church of Copenhagen
Jakobskirken, Roskilde • Jesuskirken, Valby • Jetsmark Kirke
Karlsunde Strandkirke • Kastrup Kirke • Kgs. Lyngby Sogn
Kildebrønde Sogn, Greve • Kingo-Samuel Sogn, København
Knudsker Sogn • Korsvejskirken, Kastrup • Kristrup Kirke • Kvaglund
Kirke, Esbjerg • Kong-Svinø Pastorat • Lemvig-Heldum Sogn
Lerup-Tranum Pastorat • Lindehøj Kirke, Herlev • Lindholm Kirke,
Nørresundby • Lundehus Kirke • Lyng Kirke, Fredericia • Løsning-
Korning Sognekald • Mørkhøj Kirke • Nathanaels Kirke, København
Nexø Kirke • Nyvang Sogn, Kalundborg • Nørre Snede Kirke
Nørrelandskirken, Holstebro • Nørremarkskirken, Vejle
Opstandelseskirken, Albertslund • Præstebro Kirke • Rindum Sogn
Ringkøbing Kirke • Ringsted Sogn • Risbjerg Kirke, Hvidovre
Roskilde Domsgn • Rødovre Kirke • Rønne Kirke • Samsø Pastorat
Sct. Catharinæ Kirke, Hjørring • Sct. Clemens Kirke, Randers • Sct.
Hans Kirke, Odense • Sct. Jørgensbjerg Sogn, Roskilde • Sct.
Michaelis Kirke, Fredericia • Sct. Pauls Kirke, København • Sct. Pauls
Kirke, Århus • Silkeborg Kirke • Simon Peters Kirke, Kolding
Skanderup Kirke • Smørum Kirke • Snebjerg Kirke • Solvang Kirke,
København • Sommersted-Oksenvad Pastorat • Struer Kirke
Sundby Sogn • Sæby Kirke • Søborggaard Sogn, Gladsaxe
Søllerød Kirke • Sønderbro Kirke, Horsens • Søndermarkskirken,
Viborg • Tagensbo Kirke, København • Thyregod-Vester Sogn
Timotheuskirken, Valby • Toreby Sogn, Nyk. F. • Tveje Merløse Sogn
Tyrstrup Kirke • Tåstrup Nykirke • Vang Kirke, Thisted • Viby Kirke,
Århus • Videbæk Pastorat • Vigerslev Kirke • Vildbjerg Kirke
Vindinge Sogn • Vipperød Pastorat • Vodskov Kirke • Vor Frue Kirke,
København • Vor Frelsers Sogn, Chr.havn • Værlose Sogn • Zions
Kirke, Esbjerg • Ølgod Valgmenighed • Ølsted Sogn • Aaby Kirke,
Aabybro • Det Mellemkirkelige Udvalg i Helsingør Stift • Mødestedet -
Kirkens Indvandrerarbejde på Vesterbro • Mødested Amager

Associerede medlemmer: Bethel World Mission Church • Chinese
Church in Copenhagen • Church of Love Denmark • Church on the
Rock, Valby • Den Etiopisk-Ortodokse Menighed, Århus • Den
Koptisk-Ortodokse Kirke St. Marie & St. Marcus • Emmanuel -
Etiopisk Kristent Fællesskab, Kbh. • Frikirken i Løgstør • Fælles-
kirken, Ølstykke • God's Ambassadors International, Avedøre
Gospel Church International, København • Living Word Empowerment
Center, Lyngby • PERKI/Indonesisk Kristent Fællesskab • International
Christian Community • Int. Evang. Kirke, Skanderborg • Kalejdoskop
(Frelsens Hær), Kbh. • Mar Mari's Assyriske Menighed, Århus
Myanmar Christian Fellowship • Narrow Gate Church, København
Serbisk-Ortodoks Menighed, Odense • St. Alban's Anglican Church
Svenska Gustafskyrkan • Zion Temple Denmark
Det Danske Bibelselskab

Tværkulturelt Centers bestyrelse

Tidl. konsulent i UNICEF Adnan Dahan (formand) • Tidl. lærer Aase
Birk Nissen (næstformand) • Tværkulturel konsulent Krista Rosenlund
Bellows • Sogne- og indvandrerpræst Niels Nymann Eriksen
Agronom Tesfu Ghebru • Sognepræst Inge With Johannesen • Tidl.
chefkonsulent George Thomas • Lærestud. Nikolaj Hauge Thormann

Nyt på tværs

Ansvarshavende redaktør: Netværkskoordinator Birthe Munck-Fairwood

Redaktionspanel: Pædagog Gladys Bediako Bruun

Tværkulturel kirke- og kulturmedarbejder Elizabeth Padillo Olesen

Sats og repro: minigrafisk

Tryk: Greentech/ROTAPRINT

Nyt på tværs udkommer 4 gange om året og er gratis. Frivilligt abonnement: 100 kr.



Olu Robbin-Coker

InspirationsDage for migrantpræster

Mød præster og ledere fra Danmarks migrantmenigheder

Hovedforedrag om præsteliv og stresshåndtering ved psykolog Olu Robbin-Coker

InspirationsDage for migrantpræster holdes den 14.-16. maj i Middelfart og er åbne for alle interesserede. Flere oplysninger: Kontakt Tværkulturelt Center

